MT-908

Tragbarer DVD-Spieler

BENUTZERHANDBUCH

Inhaltsverzeichnis

Wichtige Sicherheitsvorkehrungen 4
Sicherheitshinweise 5-6

Schnellanleitung

Machen Sie sich mit Ihrem DVD-Spieler vertraut
- Auspacken 7
- Vorderansicht 7
- Linke Seitenansicht 8
- Vorderansicht 8
- Rechte Seitenansicht 8
- Abbildung der Fernbedienung 9
- Batterien in die Fernbedienung einlegen 9
- Reichweite der Fernbedienung 10

Schnellanleitung zum Gebrauch
- Schnellanleitung 11-12

Kapitel 1. DVD

1-1 DVD-Wiedergabe
- Allgemeine Wiedergabe 13
- Wiedergabe beenden und zur Menüansicht zurückkehren 13
- Wiedergabe beenden 14
- Vorspulen/ Zurückspulen 14
- Langsame Wiedergabe 14
- Kapitel vorwärts oder rückwärts überspringen 14
- Standbild (PAUSE) 14
- Lautstärkeregelung 15
- Stummschaltung 15
- Wiederholte Wiedergabe 15
- Wiederholung von A nach B 15
- Informationen einer Szene anzeigen 15
- Programmierte Wiedergabe 16
- Bilder zoomen 16
- Wechsel zwischen DVD und Karte 16

1-2 Praktische Funktionen
Audio-Sprache des Soundtracks ändern 17
Untertitelsprache ändern 17
Winkeleinstellungen 18
Anwendung der Titelfunktion 18
Menüfunktion 18
Szenen anhand von Titel-/Kapitelnummern suchen 19
Szenen anhand von Zeitabschnitten suchen 19

Kapitel2. Setup

2-1 Spracheinstellungen
Spracheinstellung 20
2-2 Video-Setup
Bildseitenformat 21
Ansicht 21
TV-System 21
Bildanzeige 22
2-3 Sicherheitseinstellungen
Kindersicherung [DVD] 23
Passworteinstellungen [DVD] 24
2-4 Weitere Setups
Werkseinstellungen 25
MPEG4-Registrierung 25
Was bedeutet MPEG4. 25
Bildschirmschoner 25

Kapitel 3. Zu Ihrer Information

Übersicht zur Problembehandlung 26
Handhabung von Disks und Wartung 27
Begriffserläuterungen 28
Technische Daten 29

Safety Precautions

VORSICHT:	GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN, UM DIE GEFAHR EINES BRANDES ODER STROMSCHLAGES ZU VERMEIDEN.
ACHTUNG:	DIESES DVD-SYSTEM VERWENDET EIN LASERSYSTEM. UM DAS GERÄT SACHGERECHT BEDIENEN ZU KÖNNEN, LESEN SIE BITTE DIESES BENUTZERHANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES FÜR ZUKÜNFTIGE VERWENDUNGSZWECKE AUF. FALLS DAS GERÄT EINE REPARATUR BENÖTIGT, WENDEN SIE SICH BITTE AN EIN AUTORISIERTES SERVICE-ZENTRUM – SIEHE WARTUNG. DURCH DEN GEBRAUCH VON BEDIENELEMENTEN, DAS VORNEHMEN VON ÄNDERUNGEN ODER DAS DURCHFÜHREN VON FUNKTIONEN, DIE NICHT AUSDRÜCKLICH IN DIESEM HANDBUCH BESCHRIEBEN WERDEN, KÖNNEN SIE SICH GEFÄHRLICHER STRAHLUNG AUSSETZEN. ÖFFNEN SIE NICHT DAS GEHÄUSE, UM SICH NICHT DIREKT DEM LASERSTRAHL AUSZUSETZEN. SICHTBARER LASERSTRAHL BEI GEÖFFNETEM GEHÄUSE. SCHAUEN SIE NICHT IN DEN STRAHL.
VORSICHT:	DAS GERÄT IST NICHT TROPF- ODER SPRITZWASSERDICHT; STELLEN SIE KEINE MIT FLÜSSIGKEITEN GEFÜLLTEN GEGENSTÄNDE WIE VASEN AUF DAS GERÄT. ÄNDERUNGEN, DIE OHNE DIE AUSDRÜCKLICHE GENEHMIGUNG DURCH DIE FÜR DIE EINWILLIGUNG ZUSTÄNDIGE SEITE VORGENOMMEN WERDEN, KÖNNEN DIE BEFUGNIS DES BENUTZERS ZUM GEBRAUCH DES GERÄTES NICHTIG MACHEN.

Da DVD-Filme in den verschiedenen Regionen der Welt zu unterschiedlichen Zeiten auf den Markt kommen, verfügen alle Spieler über Regional-Kodierungen; Disks können optional über eine Regional-Kodierung verfügen. Wenn Sie eine Disk mit einer anderen Regional-Kodierung als Ihrem DVD-Spieler abspielen, wird auf dem Bildschirm ein Hinweis zur Regional-Kodierung angezeigt. Der DVD-Spieler unterstützt nur Disks der Region 2.

Sicherheitshinweise

Hinweis zur Handhabung

- Wenn Sie den DVD-Spieler transportieren, verwenden Sie bitte den originalen Verpackungskarton und die Originalverpackungen.
- Verpacken Sie das Gerät für einen optimalen Schutz so, wie es ursprünglich vom Hersteller verpackt war.
- Verwenden Sie keine gefährlichen Flüssigkeiten wie Insektensprays in der Nähe des DVD-Spielers. Gegenstände aus Gummi oder Kunststoff sollten Sie nicht zu lange mit dem DVD-Spieler in Berührung kommen lassen. Diese hinterlassen sonst Abdrücke auf der Oberfläche.
- Die Bedienflächen auf der Ober- und Unterseite des DVD-Spielers können bei langen Betriebszeiten heiß werden. Das ist normal und keine Fehlfunktion.
- Wenn Sie den DVD-Spieler nicht verwenden, schalten Sie bitte das Gerät aus und nehmen Sie die Disk heraus.
- Wenn Sie den DVD-Spieler über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, wird das Gerät später in der Zukunft eventuell nicht mehr ordnungsgemäß funktionieren. Schalten Sie das Gerät ein und verwenden Sie den DVD-Spieler von Zeit zu Zeit.

Hinweis zur Positionierung

- Wenn Sie das Gerät in der Nähe eines Fernsehers, Radios oder VCR-Spielers aufstellen, kann das wiedergegebene Bild schwach werden und der Ton gestört sein. Stellen Sie in solchen Situationen den DVD-Spieler entfernt vom Fernseher, Radio oder VCR-Spieler auf.

Hinweis zur Reinigung

Verwenden Sie für die Reinigung ein weiches, trocknes Tuch.

- Tauchen Sie das Tuch bei hartnäckigem Schmutz in eine schwache Reinigungslösung. Wringen Sie es gut aus und wischen Sie das Gerät dann ab. Wischen Sie es mit einem trocknen Tuch trocken. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Verdünner oder Benzin, da diese die Oberfläche des DVD-Spielers beschädigen können.
- Wenn Sie für die Reinigung des Gerätes ein chemisches Reinigungstuch verwenden, befolgen Sie bitte die Anleitungen jenes Produktes.

Vorsicht: Die Reinigung und Einstellung der Linsen und/oder anderer Teile des Wiedergabemechanismus sollten nur von einem qualifiziertem Wartungstechniker durchgeführt werden.

Sicherheitsvorkehrungen

Um ein klares Bild zu erhalten

- Der DVD-Spieler ist ein Präzisionsgerät mit Spitzentechnologie. Wenn die optische Pick-up Linse und Teile des Disklaufwerks schmutzig werden oder verschleißen, verschlechtert sich die Bildqualität. Um ein klares Bild zu erhalten, empfehlen wir Ihnen, das Gerät je nach Betriebsumgebung aller 1000 Stunden regelmäßig zu überprüfen und zu warten (Reinigung oder Ersatz von Teilen). Informieren Sie sich bei Ihrem Händler über die Einzelheiten.

Anmerkung zum Kondenswasser

Kondenswasser beschädigt Ihren DVD-Spieler. Lesen Sie folgende Erläuterungen sorgfältig durch.

Kondenswasser entsteht z.B., wenn Sie an einem warmen Tag ein kaltes Getränk in ein Glas gießen. Auf der Außenseite des Glases entstehen Wassertropfen. Auf ähnliche Weise kann Kondenswasser auf der optischen Pick-up Linse im Inneren des Gerätes entstehen, eines der wichtigsten Teile des DVD-Spielers.

Kondenswasser entsteht in den folgenden Situationen

- Wenn Sie den DVD-Spieler von einem kalten Ort direkt an einen warmen Ort stellen.
- Wenn Sie den DVD-Spieler in einem Zimmer verwenden, in dem Sie gerade erst die Heizung eingeschaltet haben, oder an einem Ort, an dem der kalte Luftstrom der Klimaanlage direkt auf das Gerät trifft.
- Im Sommer, wenn Sie den DVD-Spieler umgehend an einem heißen oder feuchten Ort verwenden, nachdem Sie es aus einem klimatisierten Raum geholt haben.
- Wenn Sie den DVD-Spieler an einem feuchten Ort verwenden.

Verwenden Sie den DVD-Spieler nicht, wenn mit hoher Wahrscheinlichkeit Kondenswasser entstehen kann.

Wenn Sie den DVD-Spieler in solch einer Situation verwenden, können dadurch die Disk oder Teile im Inneren des Gerätes beschädigt werden. Entnehmen Sie die Disk, schließen Sie den Stecker an eine Steckdose an, schalten Sie den DVD-Spieler ein und lassen Sie ihn für 2 oder 3 Stunden “AN”. Nach 2 oder 3 Stunden hat sich der DVD-Spieler erwärmt und jegliche Feuchtigkeit ist verdampft. Lassen Sie den DVD-Spieler am Netz, so dass Kondenswasser nur selten entstehen kann.

Machen Sie sich mit Ihrem DVD-Spieler vertraut

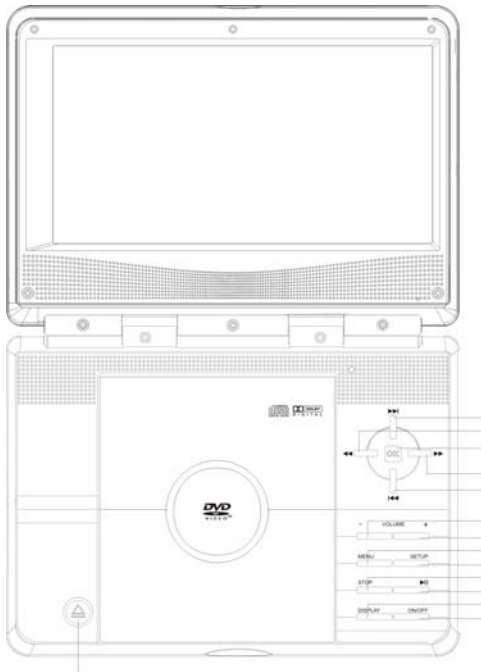
Mit Hilfe der Schnellanleitung können Sie Ihren tragbaren DVD-Spieler schnell und einfach installieren. Befolgen Sie sorgfältig die Anleitungen für den Setup Ihres tragbaren DVD-Spielers.

Auspacken

Überprüfen Sie als erstes den Verpackungsinhalt Ihres tragbaren DVD-Spieler

Tragbarer DVD-Spieler	1	Akku	1
Audio Kabel (rot, weiß)	1	Externes Netzteil	1
Video/ Koaxial-Kabel	1	Adapter für den Zigarettenanzünder	1
Fernbedienung	1	Benutzerhandbuch	1

Vorderansicht



Machen Sie sich mit Ihrem DVD-Spieler vertraut (Fortsetzung)

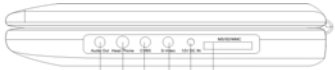
Vorderansicht

SIGNALSENSOR

Linke Seitenansicht

USB-ANSCHLUSS

Rechte Seitenansicht



AUDIO OUT BUCHSE

KOPFHÖRER-BUCHSE

CVBS BUCHSE

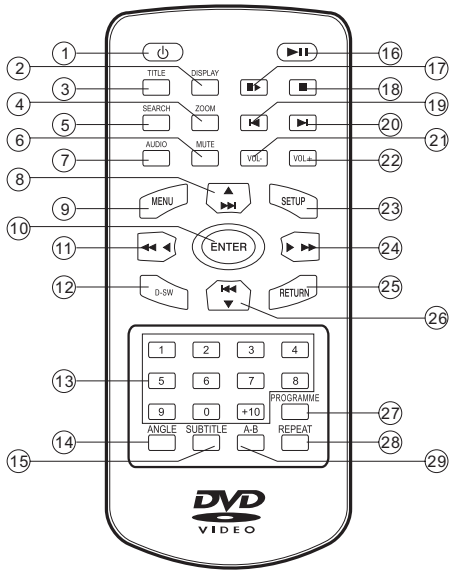
MS/SD/MMC BUCHSE

12V DC BUCHSE

S-VIDEO BUCHSE

Machen Sie sich mit Ihrem DVD-Spieler vertraut (Fortsetzung)

Abbildung der Fernbedienung



1. Power
2. Display (Anzeige)
3. Title (Titel)
4. Zoom (Zoom)
5. Search (Scannen)
6. Mute (Stumm)
7. Audio (Audio)
8. Pfeiltaste HOCH/ Weiter
9. Menu (Menü)
10. Enter (OK)
11. Pfeiltaste LINKS/ Zurückspulen
12. D-SW
13. Nummerntasten
14. Angle (Winkel)
15. Subtitle (Untertitel)
16. Wiedergabe/Pause
17. Pause/Step
18. Stopp
19. Zurück
20. Weiter
21. Vol- (Lautstärke verringern)
22. Vol+ (Lautstärke erhöhen)
23. Setup
24. Pfeiltaste RECHTS/ Vorspulen
25. Zurück
26. Pfeiltaste RUNTER/ Zurück
27. Program (Programmieren)
28. Repeat (Wiederholen)
29. Repeat A-B (Wiederholen von A nach B

Machen Sie sich mit Ihrem DVD-Spieler vertraut (Fortsetzung)

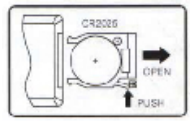
Batterie in die Fernbedienung einlegen

Legen Sie die Batterien mit den (+) und (-) Markierungen auf der Batterie den Markierungen im Batteriefach entsprechend ein.

Erstgebrauch:

Vergessen Sie nicht, den Polyesterfilmstreifen aus dem Batteriefach zu entfernen.

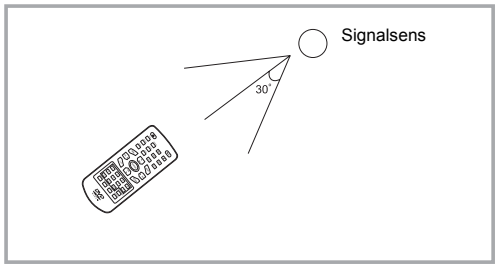
Nutzungsdauer der Batterien



1. Eine Batterie hält normalerweise für ungefähr ein Jahr, wobei dies davon abhängt, wie oft und für welche Funktionen Sie die Fernbedienung verwenden.
2. Wenn die Fernbedienung nicht funktioniert, obwohl Sie diese sehr nah am DVD-Spieler bedienen, sollten Sie die Batterien wechseln.
3. Verwenden Sie im Handel erhältliche 3V Lithiumbatterien, CR2025.

Reichweite der Fernbedienung

Richten Sie die Fernbedienung nicht weiter als 12 Fuß vom DVD-Spieler entfernt und in einem Winkel von 30° auf die Vorderseite des Gerätes.



Hinweis:

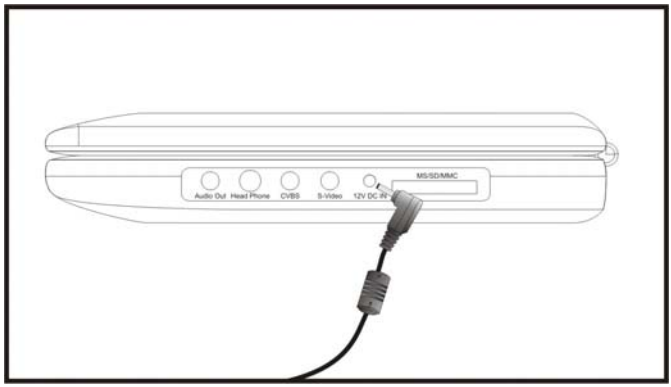
1. Richten Sie kein grelles Licht auf den Signalsensor für die Fernbedienung.
2. Stellen Sie keine Gegenstände zwischen die Fernbedienung und den Signalsensor.
3. Verwenden Sie diese Fernbedienung nicht gleichzeitig zusammen mit der Fernbedienung eines anderen Gerätes.

Schnellanleitung zum Gebrauch

Schnellanleitung

SCHRITT 1. Anschluss ans Netz

Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an die DC IN Buchse an der rechten Seite dieses tragbaren DVD-Spielers an.

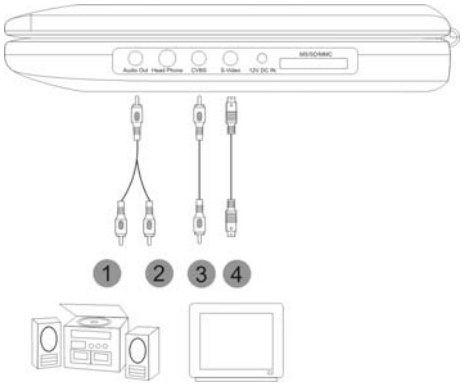


SCHRITT 2. Anschluss der Kopfhörer oder externer Geräte.

Wenn Sie eine bessere Ton- und Bildqualität genießen möchten, können Sie diesen tragbaren DVD-Spieler an ein externes Gerät, wie z.B. an einen Fernseher oder Verstärker, anschließen.

Hinweis:

Vergessen Sie vor dem Anschließen nicht, diesen tragbaren DVD-Spieler und das externe Gerät auszuschalten.



Hinweis: Das externe Gerät mus s über Audio/Video Eingänge verfügen.

1. Linke Audio Buchse des Fernsehers oder Verstärkers.
2. Rechte Audio Buchse des Fernsehers oder Verstärkers.
3. Video Buchse am Fernseher.
4. S-Video Buchse des Verstärkers.

Wählen Sie für die Wiedergabe je nach Anschluss eine ngsquelle.

SCHRITT 3. Drücken Sie ein paar Sekunden die EIN/AUS Taste, um den tragbaren DVD-Spieler einzuschalten.

SCHRITT 4. Drücken Sie auf ÖFFNEN, um das Disk-Fach zu öffnen.

SCHRITT 5. Halten Sie die Disk vorsichtig an den Kanten; legen Sie die Disk ein und drücken Sie in der Nähe der Drehspindel auf die Disk, um Sie mit der bedruckten Seite nach oben fest auf die Spindel zu drücken.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die bedruckte Seite nach oben zeigt.

SCHRITT 6. Schließen Sie das Disk-Fach.

SCHRITT 7. Starten Sie die Wiedergabe mit der Wiedergabe-Taste.

DVD-Wiedergabe

Vorbereitung

Verbinden Sie Ihren tragbaren DVD-Spieler mit dem AC Netzteil und/oder legen Sie die Batterien ein, und schließen Sie für die Wiedergabe die Kopfhörer, Lautsprecher oder ein Home Theatre System an.

Anschluss eines Home Theatre oder Stereo Systems:

- Schalten Sie das Fernsehgerät ein und stellen Sie “Video” als Eingangsquelle ein.
- Schalten Sie das Home Theatre oder Stereo System ein und stellen Sie die Eingangsquelle dem angeschlossenem Gerät entsprechend ein..

1. **Drücken Sie ein paar Sekunden die EIN/AUS Taste, um das Gerät einzuschalten.**
2. **Öffnen Sie das Disk-Fach mit der Taste ÖFFNEN.**
3. **Legen Sie eine Disk mit der bedruckten Seite nach oben ein.**

Halten Sie die Disk, ohne auf die bespielte Datenseite zu fassen, und legen Sie diese mit der bedruckten Seite nach oben ein, und drücken Sie die Disk fest auf die Drehspindel in der Mitte.

4. **Schließen Sie das Disk-Fach.**

Nach Schließen des Disk-Fachs startet das Gerät automatisch mit der Wiedergabe. Wenn die Disk über einen oder mehrere Titel verfügt, erscheint auf dem Bildschirm eine Menüanzeige.

<<HINWEIS: Folgen Sie den Schritten 5 und 6, wenn auf der Disk ein Menü verfügbar ist. >>

5. **Wählen Sie mit den Tasten HOCH/RUNTER/LINKS/RECHTS eine Einstellung Ihrer Wahl.**
6. **Drücken Sie ENTER, um die WIEDERGABE zu starten.**

Das Gerät beginnt mit der Wiedergabe der ausgewählten Einstellung.

<u>Wiedergabe beenden und zur Menüanzeige zurückkehren</u>

(Falls auf der Disk ein Menü verfügbar ist)

Drücken Sie <MENU>.

Der tragbare DVD-Spieler beendet die Wiedergabe und zeigt dann das Menü an.

Nach dem Betrieb

Wenn der tragbare DVD-Spieler nicht in Gebrauch ist, entnehmen Sie bitte die Disk und schalten Sie das Gerät mit der EIN/AUS Taste aus. Schließen Sie dann die Display-Bedienfläche.

<< HINWEIS >>

- Die Disk dreht sich weiter, während das Menü angezeigt wird, auch wenn das Gerät die Wiedergabe der eingelegten Disk bereits beendet hat. Wenn Sie keine weitere Funktion mehr durchführen möchten, schließen Sie bitte mit der Taste <STOP> die Menüanzeige.
- Wenn die Disk verkehrt herum eingelegt wurde (und es sich um eine einseitige Disk handelt), erscheint auf dem Display des Gerätes die Anzeige “BAD DISC”.

Zu Ihrer Information:
● Wenn beim Drücken einer Taste das Symbol gezeigt wird, bedeutet dies, dass die gewünschte Funktion vom Spieler nicht durchgeführt werden kann.

DVD-Wiedergabe (Fortsetzung)

Wiedergabe beenden

Drücken Sie <STOPP>, und die Wiedergabe wird vorübergehend angehalten.
Wenn die Wiedergabe vorübergehend angehalten wird, speichert das Gerät den Punkt, an dem die STOP Taste gedrückt wurde.
Drücken Sie <WIEDERGABE>, und die Disk wird an diesem Punkt weiter abgespielt.
Wenn die Wiedergabe vorübergehend angehalten wird, drücken Sie <STOPP> erneut, um die Wiedergabe ganz zu beenden.
Drücken Sie dann <WIEDERGABE>, um die Disk von vorn zu spielen.

Vorspulen/ Zurückspulen

Drücken Sie während der Wiedergabe < ▶▶ > oder < ◀◀ >.
Die Geschwindigkeit des Vorspulens (▶▶ x2, ▶▶ x4, ▶▶ x8, ▶▶ x16) oder Zurückspulens (◀◀ x2, ◀◀ x4, ◀◀ x8, ◀◀ x16) ändert sich mit jedem Drücken der Tasten ▶▶ oder ◀◀.
Durch Drücken von <WIEDERGABE> wird die normale Geschwindigkeit wieder eingestellt.

Langsame Wiedergabe

Drücken Sie während der Wiedergabe < ▮▶ > oder < ◀▮ >.
Die Geschwindigkeit beim Vorspulen (▮▶ 1/2, ▮▶ 1/4, ▮▶ 1/6, ▮▶ 1/8) oder Zurückspulen (◀▮ 1/2, ◀▮ 1/4, ◀▮ 1/6, ◀▮ 1/8) ändert sich bei jedem Drücken der Tasten ▮▶ oder ◀▮
Drücken Sie <WIEDERGABE>, um die normale Geschwindigkeit wieder einzustellen.

Kapitel vorwärts oder rückwärts überspringen

Sie können während der Wiedergabe ein bestimmtes Kapitel oder einen Titel überspringen.

Vorwärts springen

Drücken Sie während der Wiedergabe < ▶▶▮ >.
Mit jedem Tastendruck überspringen Sie ein Kapitel.

Zurück springen

Drücken Sie während der Wiedergabe < ▮◀◀ >.
Mit jedem Tastendruck überspringen Sie ein Kapitel.

Standbild (PAUSE / STEP)

Drücken Sie während der Wiedergabe < ▮▮▶ > auf der Fernbedienung.
Das Bild auf dem Bildschirm wird angehalten.
Drücken Sie mehrere Male < ▮▮▶ >; das Bild wird schrittweise wiedergegeben.
Drücken Sie <WIEDERGABE>, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.

DVD-Wiedergabe (Fortsetzung)

Lautstärke einstellen

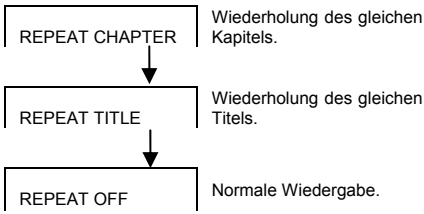
Drücken Sie <VOL - >, um die Lautstärke zu verringern.
Drücken Sie <VOL +>, um die Lautstärke zu erhöhen.

Stummschaltung

Drücken Sie <MUTE >, um den Ton abzuschalten; drücken Sie die Taste erneut, um den Ton wieder einzuschalten.

Wiederholen

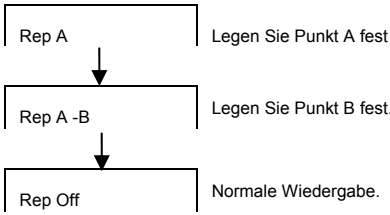
Drücken Sie während der Wiedergabe <REPEAT>.
Mit jedem Drücken wird die Disk ein Kapitel oder einen Titel wiederholen.



<<HINWEIS>>
Die Wiederholfunktion ist nur bei Disks verfügbar, bei denen während der Wiedergabe die verstrichene Spielzeit im Display angezeigt wird.
Die Wiederholfunktion wird sehr wahrscheinlich nicht bei allen DVDs richtig funktionieren.

Wiederholung von A nach B

Mit diesem DVD-Spieler können Sie einen bestimmten Abschnitt wiederholt abspielen.
Drücken Sie während der Wiedergabe <A-B>



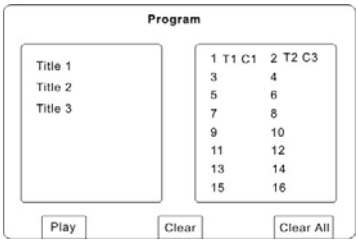
Informationen einer Szene anzeigen

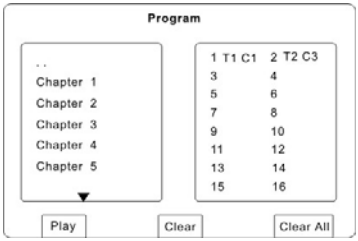
Drücken Sie <DISPLAY>, um die Titelnummer, Kapitelnummer und andere Informationen auf dem Bildschirm anzuzeigen.
Drücken Sie <DISPLAY>, um die Informationen auszublenden.

DVD-Wiedergabe (Fortsetzung)

Programmierte Wiedergabe

Drücken Sie während der Wiedergabe <PROGRAM>.
Das Menü zum Programmieren erscheint in der Anzeige.



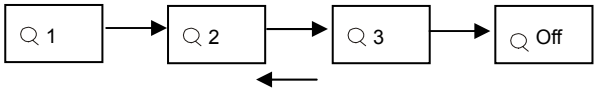


Wählen Sie mit den Tasten <HOCH>, <RUNTER>, <LINKS>, <RECHTS> einen bestimmten Titel/ ein bestimmtes Kapitel aus; bestätigen Sie mit der Taste <ENTER>.
Markieren Sie mit der Taste <RECHTS> das Feld “Play”; beginnen Sie die Wiedergabe mit <ENTER>.

Die Programmierung aufheben
Markieren Sie “Clear” und drücken Sie <ENTER>, um die programmierten Kapitel nacheinander zu löschen.
Markieren Sie “Clear All” und drücken Sie <ENTER>, um alle programmierten Kapitel zu löschen.
(Die Programmierung wird auch gelöscht, wenn Sie das Gerät ausschalten oder die Disk herausnehmen.)

Bilder zoomen

Mit diesem DVD-Spieler können Sie Bilder zoomen und den Zoom-Fokus verändern.
Drücken Sie während der normalen Wiedergabe mehrere Male <ZOOM>.
Das Bild vergrößert sich in der Bildschirmmitte.



Wenn Sie während der Wiedergabe die Tasten <HOCH>, <RUNTER>, <RECHTS> drücken, verändert sich der Zoom-Fokus.
Wenn Sie den Zoom ausschalten möchten, drücken Sie erneut die Taste <Zoom>.

Wechsel zwischen DVD und Karte

Drücken Sie im Stopp-Modus die Taste <D-SW>, um das Eingangssignal für DVD oder Karte einzustellen.

Praktische Funktionen

Audio-Sprache für den Soundtrack ändern

1. Drücken Sie während der Wiedergabe <AUDIO>.
2. Drücken Sie die Taste, bis Sie die gewünschte Sprache eingestellt haben.

Zu Ihrer Information:
● Falls Sie die bevorzugte Sprache trotz mehrmaligen Drückens nicht einstellen konnten, ist diese Sprache auf der Disk eventuell nicht verfügbar. ● Sie können die Audio-Sprache, falls verfügbar, auch während des anfänglichen Setups ändern. (Diese Funktion ist nur möglich, wenn auf der Disk mehrere Sprachen verfügbar sind.) ● Wenn Sie die Disk einlegen oder entnehmen, schaltet der tragbare DVD-Spieler wieder zurück zur Sprache des anfänglichen Setups. Falls Sie eine Sprache eingestellt haben, die nicht auf der Disk verfügbar ist, wird der Spieler die Disk mit der vorrangigen Sprache der Disk wiedergeben.

Untertitelsprache ändern

Wenn eine Disk mit Untertiteln aufgenommen wurde, können Sie diese anzeigen oder ausblenden (nur bei Disks mit Untertiteln).

Drücken Sie während der Wiedergabe <SUBTITLE>, um die Untertitel anzuzeigen oder auszublenden. Wenn Sie <SUBTITLE> zweimal drücken, werden die Untertitel in der ersten aufgezeichneten Sprache angezeigt. Die anderen Untertitel werden durch wiederholtes Drücken der Taste nacheinander angezeigt.

Sie können mit dieser Taste verschiedene Sprachen einstellen oder die Untertitel ausblenden, indem Sie die Taste solange drücken, bis auf dem Bildschirm die Anzeige “SUBTITLE OFF” erscheint.

Sie können die Untertitelsprache nur ändern, wenn Sprachen zur Auswahl stehen.

1. Drücken Sie während der Wiedergabe <SUBTITLE>

Wenn auf der Disk keine Untertitel vorhanden sind, wird anstelle der Sprachennummer das Symbol “ ⃠ “ angezeigt.

2. Drücken Sie <SUBTITLE>, bis Sie die bevorzugte Sprache eingestellt haben.

<< HINWEIS: In einigen Fällen wird die gewählte Sprache nicht sofort nach dem Einstellen eingeblendet>>

Zu Ihrer Information:
● Wenn Sie die bevorzugte Sprache trotz mehrmaligen Drückens nicht einstellen konnten, ist diese eventuell nicht auf der Disk verfügbar. ● Wenn Sie eine Disk einlegen oder herausnehmen, schaltet der tragbare DVD-Spieler zurück zur Untertitelsprache des anfänglichen Setups. Wenn Sie eine Untertitelsprache eingestellt haben, die nicht auf der Disk verfügbar ist, zeigt der tragbare DVD-Spieler die Untertitel in der vorrangigen Sprache der Disk an

Praktische Funktionen (Fortsetzung)

Einen anderen Betrachtungswinkel einstellen

Einige besondere DVDs verfügen über Szenen, die gleichzeitig aus verschiedenen Winkeln aufgenommen wurden. Bei diesen Disks können Sie die Szenen mit Hilfe der Taste <ANGLE> aus verschiedenen Winkeln anschauen. (Die Anzahl der Winkel hängt von der bespielten Disk ab.)

1. Drücken Sie während der Wiedergabe <ANGLE>.

2. Drücken Sie die Taste solange, bis Sie einen bevorzugten Winkel eingestellt haben.

Drücken Sie die Taste <ANGLE>, um den Betrachtungswinkel zu ändern.

<< HINWEIS >>

- Die Funktion ist nur bei Disks mit mehrfachen Winkeleinstellungen verfügbar.
- Die Betrachtungswinkel werden im Display des Spielers angezeigt, aus denen Sie einen zum Anschauen auswählen können.

Anwendung der Titelfunktion

Einige DVDs verfügen über einzigartige Menüstrukturen, die DVD-Menüs genannt werden. Z.B. haben DVDs, die mit komplexem Inhalt bespielt sind, Anleitungsmenüs, und Disks mit verschiedenen Sprachen haben Menüs zum Einstellen der Audio- und Untertitelsprache. Obwohl die DVD-Menüinhalte und -funktionen von Disk zu Disk unterschiedlich sind, werden im folgenden grundlegende Einstellungen für die Anwendung der Titelfunktion beschrieben.

1. Drücken Sie die Taste <TITLE>.

Das auf der DVD verfügbare Menü wird angezeigt.

2. Wählen Sie mit den Tasten <HOCH>, <RUNTER>, <LINKS>, <RECHTS> eine bevorzugte Einstellung.
3. Drücken Sie <ENTER>, um den Inhalt der Einstellung anzuzeigen.

Menüfunktion

1. Drücken Sie die Taste <MENU>.

Es wird ein DVD-Kapitelmenü als Standbild angezeigt. Sie können die Einführung in jedes Kapitel anschauen und dann entscheiden, welches Kapitel Sie auswählen.

2. Wählen Sie mit <HOCH>, <RUNTER>, <LINKS>, <RECHTS> oder den Nummerntasten eine bevorzugte Einstellung.

<< Hinweis: Die Menüinhalte variieren von Disk zu Disk. >>

3. Drücken Sie <ENTER>, um die Inhalte der gewählten Einstellungen anzuzeigen.

Praktische Funktionen - Fortsetzung

Szenen anhand von Titel-/Kapitelnummern auswählen

Suchen Sie bestimmte Titel/ Kapitel für die Wiedergabe.

1. Drücken Sie während der Wiedergabe <SEARCH>.
2. Mit den Taste <RUNTER>, <LINKS> und <RECHTS> können Sie einen Titel oder ein Kapitel markieren.
3. Sie können die gewünschten Titel oder Kapitel auch mit den Nummerntasten aufrufen.
4. Drücken Sie <ENTER>

Der tragbare DVD-Spieler beginnt die Wiedergabe der Disk mit dem ausgewählten Titel/Kapitel.

Szenen anhand von Zeitabschnitten suchen

1. Drücken Sie während der Wiedergabe < SEARCH >.
2. Mit den Tasten <RUNTER>, <LINKS> und <RECHTS> können Sie eine Zeiteinstellung markieren.
3. Sie können die Zeit einer Szene auch mit Hilfe der Nummerntasten eingeben.

Zum Beispiel: Die Szene bei 1 h 50 min 00 Sek. suchen. Drücken Sie “1”, “5”, “0”, “0” und “0”.

4. Drücken Sie <ENTER>.

Der tragbare DVD-Spieler beginnt mit der Wiedergabe der Disk an der festgelegten Position.

<<HINWEIS>>

- Diese Funktion ist nur bei Disks verfügbar, bei denen während der Wiedergabe die verstrichene Spielzeit im Display des tragbaren DVD-Spielers angezeigt wird.
- Bei einigen Disks wird die Wiedergabe an einer anderen Position beginnen, auch wenn Sie die obigen Schritte richtig durchgeführt h

Zu Ihrer Information:
● Wenn beim Drücken der Taste das Symbol “ ⊘ ” angezeigt wird, kann die gewünschte Funktion vom tragbaren DVD-Spieler nicht durchgeführt werden.

Spracheinstellungen

Mit dieser Funktion können Sie verschiedene Sprachen für die Bildschirmanzeige (OSD) einstellen.

Sie können aus den auf der Disk aufgezeichneten Sprachen eine bevorzugte Sprache für DVD-Menü, Untertitel, MPEG4 Untertitel oder Audio einstellen.

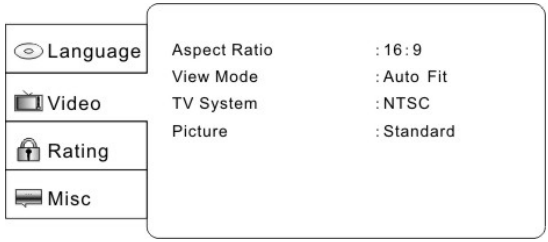
1. Drücken Sie <SETUP> und anschließend <RECHTS>.
2. Wählen Sie mit den Tasten <HOCH> oder <RUNTER> eine gewünschte Einstellung; drücken Sie dann <ENTER>.
3. Wählen Sie mit den Pfeilrasten <HOCH> / <RUNTER> eine Sprache Ihrer Wahl.
4. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit <ENTER>.

Beenden Sie den Setup mit der Taste <SETUP> zum Verlassen des Menüs.

Video-Setup

Sie können Einstellungen an der Helligkeit und Bildschärfe vornehmen.

1. Drücken Sie die Taste <SETUP>
2. Wählen Sie mit <RUNTER> die Einstellung “VIDEO” und drücken Sie dann <RECHTS>.
3. Wählen Sie mit <HOCH> / <RUNTER> eine Einstellung, drücken Sie dann <ENTER>.
4. Wählen Sie mit den Tasten <HOCH> / <RUNTER> eine gewünschte Einstellung.
5. Bestätigen Sie mit <ENTER>



Beenden Sie den Setup mit der Taste <SETUP> zum Verlassen des Setup-Menüs

Einstellung des Bildseitenformats

4:3

Wählen Sie 4:3 für Fernseher mit herkömmlicher Größe. Am oberen und unteren Bildschirmrand werden schwarze Balken eingeblendet und ermöglichen somit das richtige Seitenformat wie bei Breitbildschirmen.

16:9

Wählen Sie 16:9 für Breitbild-Fernsehgeräte.

Ansicht

Wählen Sie zwischen den Modi: Fill, Original, Auto Fit oder Pan Scan.

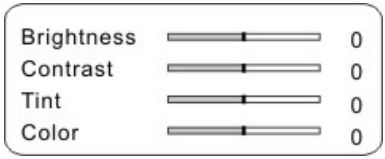
TV-System

Stellen Sie je nach angeschlossenem Fernsehgerät ein System ein, dass dem Fernseher entspricht.

Bild

Wählen Sie zwischen den Bildeinstellungen: Standard, Bright, Soft oder Dynamic.

Wenn Sie die Einstellung “Dynamic” wählen, zeigt der Bildschirm ein anderes Menü an:



Sie können mit den Tasten <HOCH> und <RUNTER> eine gewünschte Einstellung auswählen und diese dann mit den Tasten <LINKS> und <RECHTS> anpassen.

Sicherheitseinstellungen

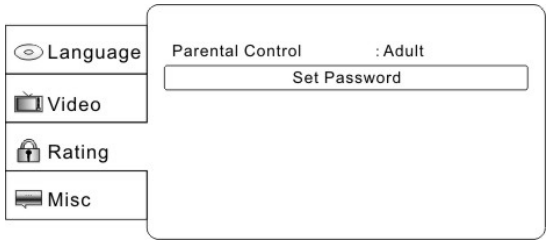
Kindersicherung [DVD]

Mit Hilfe der integrierten Sicherheitsfunktion können Sie Videoprogramme, die Ihre Kinder nicht ansehen sollen, sperren. Wenn Sie die Funktion z.B. auf PG-13 setzen, wird der tragbare DVD-Spieler keine Videos abspielen, die mit R, NC-17 oder Adult zensiert sind, es sei denn, es wird das richtige Passwort eingegeben.

1. Drücken Sie <SETUP>.
2. Wählen Sie mit <RUNTER> die Einstellung “Rating”. Markieren Sie dann mit <RECHTS> die Einstellung “Parental Control” und bestätigen Sie mit <ENTER>

HINWEIS:
● **Wenn Sie die Einstellungen der Kindersicherung ändern möchten, müssen Sie das vierstellige Passwort eingeben.**
● **Das Herstellerpasswort ist “8888”**

3. Heben Sie die Sperre mit dem vierstelligen Passwort auf.
4. Wählen Sie mit den Tasten <HOCH> und <RUNTER> eine gewünschte Einstellung.
5. Bestätigen Sie mit <ENTER>.



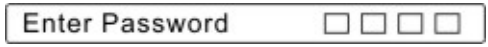
Beenden Sie den Setup mit der Taste <SETUP> zum Verlassen des Setup-Menüs

Zu Ihrer Information:
● Die Funktion der Kindersicherung ist NUR bei DVDs verfügbar, die ihrerseits über eine Kindersicherung (Rating) verfügen.
● Einige Disks wurden nicht mit bestimmten Zensierungen aufgenommen, auch wenn auf der Verpackung die Information “Adult” angegeben ist. Auch bei solchen Disks funktioniert die KINDERSICHERUNG nicht.

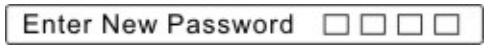
Passworteinstellungen [DVD]

Sie können die Passworteinstellungen des tragbaren DVD-Spielers ändern.

Markieren Sie im Menü „Rating Setup“ mit den Tasten <HOCH> und <RUNTER> die Einstellung “Set Password”; drücken Sie <ENTER>. Auf dem Display werden Sie in einer Anzeige aufgefordert, das vierstellige Passwort einzugeben,



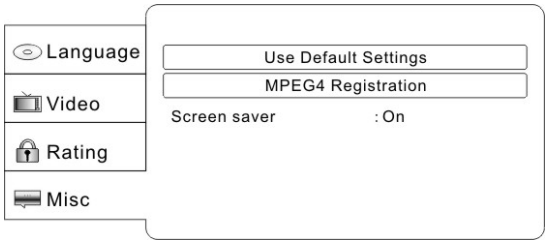
Geben Sie das vierstellige Passwort ein und bestätigen Sie mit <ENTER>.
Auf dem Display erscheint bei richtigem Passwort die Anzeige “Correct Password”. Nachdem Sie das Feld „Set Password” erneut markiert haben, drücken Sie <ENTER>. Sie werden im Display mit einer Anzeige „Enter New Password“ aufgefordert, ein neues vierstelliges Passwort einzugeben



Geben Sie ein neues vierstelliges Passwort ein und bestätigen Sie mit <ENTER>.

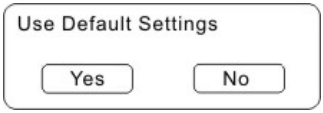
Weitere Setups

1. Drücken Sie <SETUP>.
2. Wählen Sie mit <RUNTER> die Einstellung “Misc” und drücken Sie dann <RECHTS>.
3. Wählen Sie mit den Tasten <HOCH> oder <RUNTER> eine gewünschte Einstellung und drücken Sie dann <ENTER>.



Beenden Sie den Setup mit der Taste <SETUP> zum Verlassen des Setup-Menüs.

Werkseinstellungen



Wenn Sie “YES” markieren und <ENTER> drücken, wird das Gerät alle Menüeinstellungen auf Herstellerniveau zurücksetzen (außer dem Passwort und der Kindersicherung).

MPEG4- Registrierung

In diesem Feld können Sie den Registrierungs-Code erfahren.

Was bedeutet MPEG4?

MPEG4 Videotechnologie, oft auch “MP3 des Video” genannt, erlaubt Ihnen das Speichern von großen Videodateien, die auf ein Minimum ihrer ursprünglichen Größe reduziert werden, ohne dabei deutlich an Qualität zu verlieren. Dank der souveränen Kompression der MPEG4 Technologie können Stunden von qualitativem Video eingespart werden. Sie können eine persönliche Videobibliothek erstellen und mit Familie und Freunden teilen. Sie können auch die aktuellsten Hollywood-Filme herunterladen oder aus den 2 Millionen existierenden MPEG4 Videos wählen und auf Ihrem DVD-Spieler abspielen.
Der MPEG Codec (kurz für Kompressions-Dekompression) basiert auf dem MPEG-4 Kompressionsstandard. Dieser Codec ist so fortgeschritten, dass er ein MPEG-2 Video (gleiches Format wie für DVD) auf 10% von dessen ursprünglicher Größe reduzieren kann. Videos auf herkömmlichen VHS-Kassetten können auf ungefähr 1/30 ihrer ursprünglichen Größe reduziert werden.

Bildschirmschoner

In dieser Einstellung können Sie den Bildschirmschoner aktivieren (ON) oder deaktivieren (OFF).

Problembehandlung

Wenn Sie ein Problem mit dem tragbaren DVD-Spieler haben, überprüfen Sie das Gerät zunächst anhand der folgenden Übersicht, um die eventuelle Ursache herauszufinden, bevor Sie sich an den Reparaturdienst wenden. Einige kleine Tests oder geringfügige Anpassungen Ihrerseits können das Problem eventuell beseitigen und das Gerät wieder einwandfrei funktionieren lassen.

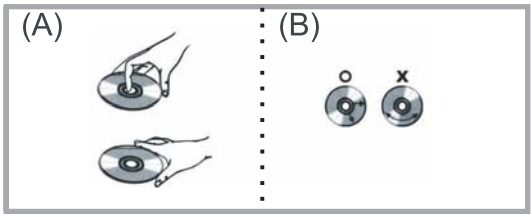
(HÄUFIGE) PROBLEME	BEHEBUNG
Kein Strom	● Stecken Sie den Netzstecker richtig in die Steckdose. ● Schließen Sie ein anderes Gerät an die AC Steckdose, um zu sehen, ob die Steckdose Strom führt. ● Laden Sie den Akku auf.
Das Gerät startet trotz Drücken der WIEDERGABE-Taste nicht mit der Wiedergabe	● Kondenswasser hat sich gebildet: Warten Sie 1 bis 2 Stunden, bis der Spieler trocken ist. ● Probieren Sie eine andere Disk, um zu sehen, ob die erste Disk beschädigt ist. ● Überprüfen Sie die Regional-Kodierung. ● Die Disk wurde eventuell falsch herum in das Disk-Fach eingelegt.
Das Gerät beginnt mit der Wiedergabe, hält dann aber plötzlich an.	● Die Disk ist eventuell schmutzig und muss gereinigt werden. ● Achten Sie darauf, die Disk mit der bedruckten Seite nach oben einzulegen.
Kein Bild	● Achten Sie darauf, das Gerät ordnungsgemäß anzuschließen. ● Vergewissern Sie sich, dass Sie beim Fernseher „Video“ als Eingangsquelle eingestellt haben. ● Überprüfen Sie, ob die externen Geräte eingeschaltet sind. ● Stellen Sie am Fernseher den gleichen Sender und die gleiche Quelle wie am DVD-Spieler ein.
Kein Ton	● Überprüfen Sie, ob die Geräte ordnungsgemäß und fest an den Buchsen angeschlossen sind. ● Wenn Sie einen Hi-Fi Verstärker verwenden, versuchen Sie bitte eine andere Soundquelle. ● Überprüfen Sie im Audio Output Einstellungsmenü, ob die Einstellung Analog Output aktiviert ist. ● Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellungen.
Tonstörungen	● Überprüfen Sie, ob die Input Einstellungen für den Fernseher und das Stereo System ordnungsgemäß vorgenommen wurden.
Bildstörungen	● Prüfen Sie die Disk auf Fingerabdrücke und reinigen Sie die Disk mit einem weichen Tuch von innen nach außen wischend. ● Manchmal treten geringe Bildstörungen auf. Das ist keine Fehlfunktion.
Vor-/Zurückspulen nicht möglich	● Einige Disks haben Abschnitte, die das Vor- oder Zurückspulen verbieten.
Kein 4:3 (16:9) Seitenformat	● Stellen Sie eine richtige “**Aspect Ratio**” ein, die mit dem angeschlossenen Fernseher übereinstimmt.
Fernbedienung funktioniert nicht	● Überprüfen Sie, ob die Batterien der richtigen Polarität (+ und -) entsprechend eingelegt wurden. ● Die Batterien sind verbraucht: Ersetzen Sie diese durch neue. ● Richten Sie die Fernbedienung auf den Signalsensor, bevor Sie diese bedienen. ● Verwenden Sie die Fernbedienung in einer Reichweite von nicht mehr als 6 Metern zum Signalsensor am Gerät. ● Entfernen Sie Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Signalsensor.
Bedienung der Tasten (am Gerät und/oder der Fernbedienung) ergebnislos	● Schalten Sie das Gerät aus und dann wieder ein. Alternativ dazu können Sie das Gerät ausschalten, den Stecker ziehen und dann wieder anschließen. (Das Gerät funktioniert eventuell nicht ordnungsgemäß aufgrund von Gewittern, statischer Aufladung oder anderer externer Faktoren).
Trotz Titelauswahl und Drücken der WIEDERGABE-Taste keine Wiedergabe	● Dies kann eine Folge der in der Kindersicherung vorgenommenen Einstellungen sein. ● Bestätigen Sie den Setup für die KINDERSICHERUNG.
Audio und/ oder Untertitelsprache sind nicht die gleichen wie die beim anfänglichen Setup	● Falls die Audio- und Untertitelsprache nicht auf der Disk verfügbar sind, kann die während des anfänglichen Setups eingestellte Sprache nicht gelesen/gehört werden.
Keine Untertitel	● Untertitel können nur angezeigt werden, wenn Sie auf der Disk verfügbar sind. ● Die Untertitel wurden ausgeblendet. Drücken Sie SUBTITLE, um sie anzuzeigen.
Winkel kann nicht geändert werden	● Diese Funktion ist von der Software abhängig. Auch wenn eine Disk über verschiedene Betrachtungswinkel verfügt, kann es sein, dass diese Winkel nur für bestimmte Szenen aufgenommen wurden.
Ich habe mein Passwort für die Kindersicherung vergessen	● Geben Sie das übergeordnete Passwort ein: 8888

Handhabung und Wartung von Disks

Hinweise zur Handhabung

- Halten Sie Disks an den Kanten, um Fingerabdrücke zu vermeiden. (A)
- Fingerabdrücke, Schmutz und Flecken können ein Springen oder Störungen verursachen.
- Schreiben Sie nicht mit Kugelschreibern oder anderen Stiften auf die bedruckte Seite.
- Verwenden Sie keine Schallplattenreinigungssprays, Benzin, Verdünner, Flüssigkeiten zum Schutz vor statischer Aufladung oder andere Lösungsmittel.
- Achten Sie darauf, die Disk nicht fallen zu lassen oder zu verbiegen.
- Legen Sie nicht mehr als eine Disk in das Disk-Fach ein.
- Schließen Sie das Disk-Fach nicht, wenn die Disk nicht ordnungsgemäß eingelegt ist.
- Bewahren Sie Disks bei Nichtgebrauch in der Schutzhülle auf.

Wenn die Oberfläche schmutzig ist (B)
Wischen Sie die Disk vorsichtig mit einem weichen, feuchten (nur Wasser) Tuch ab.
Wischen Sie Disks immer von der Mitte nach außen hin ab.
(Wenn Sie die Disk in kreisenden Bewegungen abwischen, können sehr wahrscheinlich kreisförmige Kratzer entstehen, die Störungen verursachen werden.)



Wenn Sie die Disk von einem kalten an einen warmen Ort bringen, kann auf der Disk Feuchtigkeit entstehen.
Wischen Sie diese Feuchtigkeit mit einem weichen, trocknen, faserfreien Tuch ab, bevor Sie die Disk verwenden.

Unsachgemäße Aufbewahrung
Disks können beschädigt werden, wenn Sie diese an folgenden Orten aufbewahren:

- Orte mit extremer Sonneneinstrahlung
- Feuchte oder staubige Orte
- Orte direkt an Heizkörpern oder Wärmeabzügen

Wartung

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das Gerät ausgeschaltet und den Netzstecker gezogen haben.
- Wischen Sie das Gerät mit einem trocknen, weichen Tuch ab. Wenn die Oberfläche extrem schmutzig ist, wischen Sie es mit einem Lappen ab, den Sie in eine schwache Seifenwasserlösung getaucht und dann gut ausgewrungen haben. Wischen Sie das Gerät dann erneut mit einem trocknen Tuch ab.
- Verwenden Sie für die Reinigung niemals Alkohol, Benzin, Verdünner, Reinigungsflüssigkeiten oder Chemikalien. Entfernen Sie Staub nicht mit komprimierter Luft.

Begriffserläuterungen

Angle (Winkel)

Einige spezielle DVDs verfügen über Szenen, die gleichzeitig aus verschiedenen Winkeln aufgenommen wurden (ein und dieselbe Szene wurde von vorn, von links, von rechts usw. aufgenommen). Bei solchen Disks können Sie diese Szenen mit Hilfe der ANGLE Taste von den verschiedenen Winkeln aus anschauen.

Kapitelnummer

Diese Nummern sind auf DVDs aufgezeichnet. Ein Titel ist in mehrere Abschnitte unterteilt, die alle nummeriert sind. Bestimmte Abschnitte von Videopräsentationen können mit Hilfe dieser Nummern schnell gefunden werden.

DVD

Sind verdichtete optische Disks, auf die hoch-qualitative Bilder und Töne mit Hilfe von digitalen Signalen aufgezeichnet werden. Unter Verwendung einer neuen Video-Kompressionstechnologie (MPEG II) und verdichtender Aufnahmetechnologie ermöglichen DVDs die Aufnahme von ästhetisch anspruchsvollen Full-Motion Videos mit langer Spielzeit (es kann z.B. ein kompletter Film aufgezeichnet werden).
Eine DVD besteht aus zwei 0,6 mm dünnen Disks, die miteinander verbunden sind. Da die Dichte der aufgezeichneten Informationen bei dünner werdenden Disks zunimmt, hat eine DVD eine größere Kapazität als eine 1,2 mm dicke Disk. Da die beiden Disks aneinander kleben, besteht die Möglichkeit, irgendwann in der Zukunft beide Seiten zu bespielen, um somit die Spielzeit noch weiter zu verlängern.

Untertitel

Dies sind Zeilen am Bildschirmrand, die den Dialog übersetzen bzw. in geschriebene Worte umsetzen. Sie sind auf der DVD aufgezeichnet.

Zeitziffern

Anzeige der Spielzeit, die seit Beginn der Wiedergabe der Disk oder eines Titels verstrichen ist. Sie helfen, eine bestimmte Szene schnell zu finden. (verfügbar bei einigen Disks)

Titelnummer

Diese Nummern sind auf der DVD aufgezeichnet. Wenn auf einer Disk zwei oder mehr Filme aufgezeichnet sind, werden diese Filme mit Titel1, Titel 2, usw. nummeriert.

Titelnummer (Tracks)

Diese Nummern werden den Titeln auf Audio-CDs gegeben. Somit können die einzelnen Titel schnell aufgerufen werden.

Technische Daten

Tragbarer DVD-Spieler

Stromversorgung	~120 V – 240 V, 60Hz
Stromverbrauch	10 W
Gewicht	1,0 kg
Externe Maße	240 (L) x 175 (T) x 33,5 (H) (mm)
Laser	Halbleiter-Laser, Wellenlänge 655nm

Ausgänge

CVBS Output	1.0V(p-p), 75ohms, negative sync
Audio Output (Analog Audio)	2.0V(rms), 10Komhs

Eingänge

Input Formats	MS/ SD/ MMC
USB Port	2.0

Dieses Produkt verwendet eine urheberrechtlich geschützte Technologie, die durch U.S. amerikanische Patente und andere geistige Eigentumsrechte geschützt ist. Diese urheberrechtlich geschützte Technologie darf nur mit Genehmigung von Macrovision verwendet werden und ist nur für den privaten Gebrauch und andere eingeschränkte Zwecke bestimmt; Ausnahmen nur mit Genehmigung durch Macrovision. Nachbau und Demontage sind verboten.

* ***Design und technische Ausstattung unterliegen unangekündigten Änderungen.***

**** Gewicht und Ausmaße sind ungefähre Angaben.***